

LES EXPRESSIONS FRANÇAISES

- **Thème** : France, francophonie et langue française.
- **Niveau** : Fin de niveau A2.
- **Public** : Adolescents.
- **Durée indicative** : Une heure.

La définition : Un idiotisme ou expression idiomatique est une construction ou une locution particulière à une langue, qui porte un sens par son tout et non par chacun des mots qui la composent. Il peut s'agir de constructions grammaticales ou, le plus souvent, d'expressions imagées ou métaphoriques.

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Étape 1 – Comprendre une vidéo.

Étape 2 – Déterminer/expliciter le sens littéral des expressions.

Étape 3 – Se familiariser avec des expressions idiomatiques.

Étape 4 – Écouter et retranscrire.

Étape 5 – Test de connaissances et d'auto-évaluation.

OBJECTIFS

Objectifs communicatifs/pragmatiques

- Décrire un personnage.
- Imaginer une histoire.
- Comprendre le sens d'expressions imagées.
- Déterminer/expliciter le sens littéral d'une expression.
- Comprendre une définition.
- Parler avec intonation.
- Associer l'expression à sa définition.
- S'auto-évaluer.

Objectif linguistique

- Jouer avec des synonymes.

Objectif (socio-)linguistique

- Trouver des expressions en fonction d'une description.
- Enrichir son vocabulaire.

Objectifs (inter)culturels

- Découvrir des expressions françaises.

ÉTAPE 1 – Comprendre une vidéo

Compréhension orale et production écrite.

Modalités de travail : Individuel et classe entière.

Activité n°1 : Douze minutes.

Support : Vidéo et activité numérique.

Activité n°2 : Douze minutes.

Activité 1 : La vidéo

Les apprenants regardent individuellement la vidéo ci-dessous. Ils ont le droit à deux écoutes (présence par exemple d'un Timer affiché sur le Tableau Blanc Interactif de la classe).

Consigne : Regardez deux fois la vidéo avec le son.

Lien vidéo : <https://youtu.be/tu4uA1mzgyk>

Activité 2 : Assemblage

Les apprenants devront individuellement réécouter la vidéo et associer les bouts de phrases qui se correspondent. La correction se fera en classe entière et le professeur demandera aux apprenants de bien vouloir lire les phrases qu'ils ont constituées. Une explication du vocabulaire incompris sera réalisée.

Consigne : Réécoutez la vidéo et associez les bouts de phrases qui se correspondent.

Lien activité numérique :

<https://www.education-et-numerique.fr/0.3/activity/embed.html?id=5e6ad4d13361eb72ee6eadc1>

ÉTAPE 2 – Déterminer/expliciter le sens littéral des expressions

Production orale.

Modalité de travail : Classe entière.

Activité n°3 : Cinq minutes.

Support : Images de la vidéo.

Activité 3 : Discussion

À la suite de ces deux activités, le professeur discutera avec ses élèves du sens littéral de ces expressions françaises en référence aux images vues dans la vidéo.

ÉTAPE 3 – Se familiariser avec des expressions idiomatiques

Production orale et écrite.

Modalité de travail : Binôme et classe entière.

Activité n°4 : Douze minutes.

Support : Feuille de papier et tableau.

Activité 4 : Description

En binôme, les élèves mèneront une réflexion sur ces expressions idiomatiques. Le but de cette activité est qu'à travers la production orale des élèves du binôme les autres apprenants trouvent de quelle expression idiomatique il s'agit.

Le professeur donnera alors une expression par binôme. Toutes les expressions seront écrites par le professeur au tableau. Tous les binômes seront munis d'une feuille où ils devront écrire l'ordre des expressions représentées. La correction se fera en classe entière.

Consignes : Faites le portrait d'une personne illustrant une de ces expressions puis à l'oral décrivez ses gestes, ses actions, ses attitudes, ses qualités, ses défauts à l'ensemble de la classe. Ne mentionnez pas l'expression.

ÉTAPE 4 – Écouter et retranscrire

Compréhension orale/écrite et production écrite.

Activité n°5 : Dix minutes.

Modalité de travail : Individuel.

Support : Activité numérique (Quizlet).

Activité 5 : Retranscription

Individuellement on demandera aux apprenants d'écouter les phrases de l'activité et de les écrire.

Consignes : Lisez la définition, écoutez l'enregistrement et écrivez ce que vous entendez.

Lien activité numérique : https://quizlet.com/_86vavf?x=1jqt&i=1w2vu0

(Sur la gauche nécessité de cliquer sur l'onglet : **Dictée**).

ÉTAPE 5 – Test de connaissance/Auto-évaluation

Compréhension écrite.

Activité n°6 : Neuf minutes.

Modalité de travail : Individuel.

Support : Activité numérique (Quizlet).

Activité 6 : Test

Individuellement les apprenants devront réaliser ce petit test qui leur servira d'auto-évaluation. Il est important que les apprenants prennent conscience du vocabulaire qu'ils ont acquis.

Consigne : Répondez aux questions.

Lien activité numérique : https://quizlet.com/_86vavf?x=1jqt&i=1w2vu0

(Sur la gauche nécessité de cliquer sur l'onglet : **Test**).